

# COLUMBIA LANGUAGE EXCHANGE (COLU-UA)

## COLU-UA 11 Elementary Bengali I (4 Credits)

Introductory course to Bengali, a major language of northeast India and Bangladesh.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 12 Elementary Bengali II (4 Credits)

Introductory course to Bengali, a major language of northeast India and Bangladesh.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 13 Intermediate Bengali I (4 Credits)

Further develops a student's knowledge of Bengali, a major language of northeast India and Bangladesh.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 14 Intermediate Bengali II (4 Credits)

Further develops a student's knowledge of Bengali, a major language of northeast India and Bangladesh.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 21 Elementary Bosnian/Croatian/Serbian I (4 Credits)

Essentials of the spoken and written language. Prepares students to read texts of moderate difficulty by the end of the first year.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 22 Elementary Bosnian/Croatian/Serbian II (4 Credits)

Essentials of the spoken and written language. Prepares students to read texts of moderate difficulty by the end of the first year.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 23 Intermediate Bosnian/Croatian/Serbian I (4 Credits)

Readings in Serbian/Croatian/Bosnian literature in the original, with emphasis depending upon the needs of individual students.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 24 Intermediate Bosnian/Croatian/Serbian II (4 Credits)

Readings in Serbian/Croatian/Bosnian literature in the original, with emphasis depending upon the needs of individual students.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 25 Advanced Bosnian/Croatian/Serbian I (3 Credits)

Further develops skills in speaking, reading, and writing, using essays, short stories, films, and fragments of larger works. Reinforces basic grammar and introduces more complete structures.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 26 Advanced Bosnian/Croatian/Serbian II (3 Credits)

Further develops skills in speaking, reading, and writing, using essays, short stories, films, and fragments of larger works. Reinforces basic grammar and introduces more complete structures.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 81 Elementary Indonesian I (4 Credits)

This course offers students an introduction to the basic structures of Bahasa Indonesia, a major language of Indonesia and South East Asia.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 82 Elementary Indonesian II (4 Credits)

This course offers students an introduction to the basic structures of Bahasa Indonesia, a major language of Indonesia and South East Asia.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 83 Intermediate Indonesian I (4 Credits)

This course further develops a student's knowledge of Bahasa Indonesia, a major language of Indonesia and South East Asia.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 84 Intermediate Indonesian II (4 Credits)

This course further develops a student's knowledge of Bahasa Indonesia, a major language of Indonesia and South East Asia.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 91 Elementary Polish I (4 Credits)

Essentials of the spoken and written language. Prepares students to read texts of moderate difficulty by the end of the first year.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 92 Elementary Polish II (4 Credits)

Essentials of the spoken and written language. Prepares students to read texts of moderate difficulty by the end of the first year.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 93 Intermediate Polish I (4 Credits)

Rapid review of grammar; readings in contemporary nonfiction or fiction, depending on the interests of individual students.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 94 Intermediate Polish II (4 Credits)

Rapid review of grammar; readings in contemporary nonfiction or fiction, depending on the interests of individual students.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 101 Elementary Punjabi I (4 Credits)

Introduction to Punjabi, a major language of northern India and Pakistan. Beginning with the study of the Gurmukhi script, the course offers an intensive study of the speaking, reading, and writing of the language.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 102 Elementary Punjabi II (4 Credits)

Introduction to Punjabi, a major language of northern India and Pakistan. Beginning with the study of the Gurmukhi script, the course offers an intensive study of the speaking, reading, and writing of the language.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

## COLU-UA 103 Intermediate Punjabi I (4 Credits)

Further develops a student's writing, reading, and oral skills in Punjabi, a major language of northern India and Pakistan.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 104 Intermediate Punjabi II (4 Credits)**

Further develops a students writing, reading, and oral skills in Punjabi, a major language of northern India and Pakistan.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 121 Elementary Sanskrit I (4 Credits)**

This course constitutes the first half of a year-long introduction to Classical Sanskrit, the translocal language of religious, intellectual, and literary life in South Asia for nearly two millennia. Assuming no prior experience with the language, this introductory sequence provides students with the grammar, reading strategies, and cultural context necessary to begin accessing the language's many rich textual traditions, including scripture (sruti), epic (itihasa), poetry (kavya), drama (naṭaka), systematic thought (śāstra), and more.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 122 Elementary Sanskrit II (4 Credits)**

An introduction to classical Sanskrit. Grammar, and reading of texts.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 123 Intermediate Sanskrit I (4 Credits)**

This course constitutes the first half of a year-long reading course designed to give students the tools necessary for advanced study in Classical Sanskrit. Readings in epic (itihasa), poetry (kavya), systematic thought (śāstra), and commentary (vyākhyāna) will introduce students to a variety of important genres and their distinctive conventions. A focus upon the Sanskrit tradition's own categories of analysis—grammatical, commentarial, and prosodic—will enable students to begin to make sense of original Sanskrit texts as generations of the tradition's own readers have.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 124 Intermediate Sanskrit II (4 Credits)**

Reading and grammatical analysis of a literary text, chosen from the dramatic and narrative tradition.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 125 Advanced Sanskrit I (4 Credits)**

This course constitutes the first half of a year-long advanced reading course in Classical Sanskrit. The focus of Advanced Sanskrit will be the genres of literary theory (ānandaśāstra) and belles-lettres (kāvyā). Lending equal attention to literary theory and literary practice, this course will introduce students to iconic works of Sanskrit literature along with the interpretive frameworks whereby they were analyzed, relished, and appraised. Literary excerpts may be drawn from an array of subgenres, including courtly epic (mahākāvya), epic drama (nāṭaka), literary prose (gadya), and individual verses (muktaka). Rigorous analysis of primary texts will be supplemented by occasional discussions about what implications the disciplined reading of kāvyā may hold for practices such as translation, comparative literature, and transdisciplinarity. Prerequisites: Intermediate Sanskrit II or instructor's permission.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 126 Advanced Sanskrit II (4 Credits)**

*Typically offered Spring*

Close reading of major works, exploring both philological and literary-theoretical aspects of the texts.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 133 Intermediate Swahili I (4 Credits)**

A review of the essentials of Swahili grammar; detailed analysis of Swahili texts; practice in conversation.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 134 Intermediate Swahili II (4 Credits)**

A review of the essentials of Swahili grammar; detailed analysis of Swahili texts; practice in conversation.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 171 Elementary Ukrainian I (4 Credits)**

Designed for students with little or no knowledge of Ukrainian. Basic grammar structures are introduced and reinforced, with equal emphasis on developing oral and written communication skills. Specific attention to acquisition of high-frequency vocabulary and its optimal use in real-life settings.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 172 Elementary Ukrainian II (4 Credits)**

Designed for students with little or no knowledge of Ukrainian. Basic grammar structures are introduced and reinforced, with equal emphasis on developing oral and written communication skills. Specific attention to acquisition of high-frequency vocabulary and its optimal use in real-life settings.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 173 Intermediate Ukrainian I (4 Credits)**

Reviews and reinforces the fundamentals of grammar and a core vocabulary from daily life. Principal emphasis is placed on further development of communicative skills (oral and written). Verbal aspect and verbs of motion receive special attention.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 174 Intermediate Ukrainian II (4 Credits)**

Reviews and reinforces the fundamentals of grammar and a core vocabulary from daily life. Principal emphasis is placed on further development of communicative skills (oral and written). Verbal aspect and verbs of motion receive special attention.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 175 Advanced Ukrainian through Literature, Media and Politics (3 Credits)**

This course is organized around a number of thematic centers or modules. Each is focused on stylistic peculiarities typical of a given functional style of the Ukrainian language. Each is designed to assist the student in acquiring an active command of lexical, grammatical, discourse, and stylistic traits that distinguish one style from the others and actively using them in real-life communicative settings in contemporary Ukraine. The styles include literary fiction, scholarly prose, and journalism, both printed and broadcast.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 176 Advanced Ukrainian II through Literature, Media and Politics (3 Credits)**

This course is organized around a number of thematic centers or modules. Each is focused on stylistic peculiarities typical of a given functional style of the Ukrainian language. Each is designed to assist the student in acquiring an active command of lexical, grammatical, discourse, and stylistic traits that distinguish one style from the others and actively using them in real-life communicative settings in contemporary Ukraine. The styles include literary fiction, scholarly prose, and journalism, both printed and broadcast.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 203 Intermediate Yoruba I (4 Credits)**

In this course, learners will continue practicing all four language skills through every day dialogues, writing letters, and describing basic situations. In addition, they will be introduced to Yoruba literature and learn how to read and comprehend basic Yoruba texts, such as newspaper articles. Finally, they will be introduced to current affairs as well as social, artistic and, cultural events and issues in Nigeria. The class uses a highly interactive classroom style, supplemented by extensive use of video - both prepared and student-produced - and other computer-assisted tools. Please note this course is offered by videoconferencing from Cornell as part of the Shared Course Initiative.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No

**COLU-UA 204 Intermediate Yoruba II (4 Credits)**

In this course, learners will continue practicing all four language skills through every day dialogues, writing letters, and describing basic situations. In addition, they will be introduced to Yoruba literature and learn how to read and comprehend basic Yoruba texts, such as newspaper articles. Finally, they will be introduced to current affairs as well as social, artistic and, cultural events and issues in Nigeria. The class uses a highly interactive classroom style, supplemented by extensive use of video – both prepared and student-produced – and other computer-assisted tools. Please note this course is offered by videoconferencing from Cornell as part of the Shared Course Initiative.

**Grading:** CAS Graded

**Repeatable for additional credit:** No